



Procurement Hub – Fredericton  
301 Bishop drive  
Fredericton, NB E3C 2M6

March 13, 2023

**30003910**

**ADVANCED CONTRACT AWARD NOTICE (ACAN)**

**TITLE :** Fishery Officer Dispatch Monitoring Services

The Department of Fisheries and Oceans Canada (DFO) has a requirement for the provision of a Fishery Officer Dispatch Monitoring Services.

The purpose of this Advance Contract Award Notice (ACAN) is to signal the government's intention to award a contract for Fishery Officer Dispatch Monitoring Services for the Department of Fisheries and Oceans in the Ontario-Prairies and Arctic Regions.

Before awarding a contract, however, the government would like to provide other suppliers with the opportunity to demonstrate that they are capable of satisfying the requirements set out in this Notice, by submitting a statement of capabilities during the ACAN posting period.

If other potential suppliers submit a statement of capabilities during this ACAN posting period that meets the requirements set out in the ACAN, the government will proceed to a full tendering process on either GETS or through traditional means, in order to award the contract.

If no other supplier submits, on or before the closing date, a statement of capabilities meeting the requirements set out in the ACAN, a contract will be awarded to the pre-selected supplier.

**OBJECTIVE :**

DFO has a requirement to provide a reliable, and effective Fishery Officer Dispatch Monitoring Service, 24/7 - 365 days a year. This will improve communication throughout the Service Area for up to 35 Fishery Officers located in the following Service Areas:

- Province of Ontario
- Province of Manitoba
- Province of Saskatchewan
- Province of Alberta
- Northwest Territories
- Nunavut.

**BACKGROUND :**

The Ontario - Prairies and the Arctic regions, combined are the largest DFO Regions in Canada spanning 4 Provinces and 2 Territories including 64 percent of Canada's Land mass, 71 percent of Canada's coastline and 67 percent of Canada's fresh water. This large geographic area provides challenges for Fishery Officer's to communicate on land, sea and in the air and this especially is the case in locations North of 60.

This requirement is part of the National Radio Modernization Project objectives to have in place



a reliable, and professional dispatch service to provide coverage and improved communication 24/7 – 365 days a year throughout the Service Area to enhance Officer Safety.

Improved communication will address safe work practices requirements and enhance Officer Safety

**PROJECT WORK :**

The scope of work for this contract will include:

- The installation of Dispatch Console Equipment.
- Training of dispatchers and Fishery Officer's on the use of the Dispatch Monitoring service and console equipment.
- The development of Standard Operating Procedures for the use of the service.
- The delivery, and monitoring of the Dispatch Monitoring Service to Fishery Officer's, 24/7 – 365 days a year.
- The evaluation, and recommendation of service at the end of the contract.

The service delivery and housing of equipment will be coordinated from a contractor's dispatch center.

The scope of work for this contract does not include:

- Integration into a contractor's Computer System networks.
- Inquiries and/or taking public calls and documenting or relaying to the DFO officer.
- Taking public complaints on behalf of the DFO and sending/directing DFO officers to field events/deployment of officers. Officer movement will be self directed.

**REQUIREMENTS AND TASKS :**

**The Contractor must:**

- Demonstrate that they have previously provided a 24/7 – 365 days a year professional dispatch services to a Provincial and/or Federal Law Enforcement Organization for a minimum of 3 years.
- Have dispatch capacity to provide dispatch service 24/7 – 365 days a year for up to 35 Fishery Officer's in multiple jurisdictions in the service area.
- Have a secure dispatch location in Canada. -
- Have Canadian Police Information Centre (CPIC) query access granted by the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) to provide Category II CPIC query information to DFO Fishery Officers.
- Work with DFO over the mandatory contract period to gain access to registry of motor vehicle information; and provide query information for DFO fishery officers once access has been granted by Provincial/Territorial governments in the Service Area.



- Provide operating space for DFO supplied console hardware, software, electronic connections, and antenna install locations for 2 stand-alone consoles.
- Participate in the development of the Standard Operating Procedures (SOP) for Fishery Officer using the Dispatch Monitoring System.
- Support the training of Fishery Officer's, and development of training material to be delivered to Dispatchers using the Dispatch Monitoring Service, and competencies required to operate the Dispatch consoles.
- Provide Trouble shooting service as **optional** for the Dispatch console operation.
- Provide a 24/7-365 days a year Dispatch Monitoring Service to Fishery Officer's over the period of the contract with a target date of June 1, 2023.
  - Provide trained dispatchers to monitor and deliver the service over the duration of the project who have enhanced reliability security clearance
  - Implement protocols for day-to-day dispatch monitoring of officer's, emergency situations, and escalation guidelines for example will be detailed in the SOP.
- Contribute to the evaluation of the service provided and recommendation to management on future Dispatch Monitoring Services at the end of the contract (after 1 year, and each option years on an annual basis).
- Report immediately, any problems to the Project Authority so the appropriate action can be taken to ensure the contract can be completed within the contract period.
- Ensure a dedicated phone line is installed for communication between DFO and dispatch personnel.
- Provide onsite support for the software and hardware as directed by DFO with the understanding that Cartel Communications Systems will be the first line of troubleshooting support for the Telex equipment and C-software used for the dispatch consoles.
- Advise DFO of any service outages or upgrades that could impact DFO equipment with a minimum of 10 business days' notice.

Cartel Communication Systems will be the first line of troubleshooting support for the Telex equipment and C-software used for the dispatch consoles.

The contractor will notify the DFO Representative (as per the SOP) on any trouble shooting issues, and as required will provide onsite support at the direction of DFO, and Cartel Communication Systems 14 for the customer supplied hardware and software based on a per hour rate. This support will be available during the business hours of Monday to Friday from 8:00am to 5:00pm CST time for the duration of the contract. Resources can be made available to assist with planned or emergency outages outside of business hours upon request from DFO based on an overtime per hour rate. If there are any issues with equipment.



## **DFO will:**

Purchase, service, maintain and replace as required the Dispatch Console hardware and software for Dispatch during the duration of the contract at its own cost and risk at the bidders Dispatch Centre located in Canada.

- Coordinate the equipment install and testing with Cartel Communication Systems, and Dispatch Supplier in the dispatch operating area.
- Lead the development of SOP's, and training curriculum for Fishery Officers using the Dispatch Monitoring System.
  - Provide DFO Emergency Contact List, Police Force of Jurisdiction, and Detachment Maps to support escalation guidelines where Fishery Officer's require assistance to be added to the SOP.
- Coordinate training providers on the use of Telex consoles and Spot Global Star application for Dispatch personnel.
- Have a backup method in place (see SOP) during the contract in the event of a system failure (equipment, software or location), where the dispatch monitoring service is interrupted.
- Provide ongoing support, and guidance by a DFO Senior Radio Project Advisor.
- Work with the contractor throughout the duration of the contract period to gain access to Provincial/Territorial registry of motor vehicle information for DFO fishery Officers.
- Coordinate ongoing communication with contractor to discuss the deliverables and status.
- At the completion of the contract (after 1 year, and each of the option years), lead an evaluation of the service provided and recommendation to management on future Dispatch Monitoring Service.

## **DELIVERABLES :**

**Initial Contract Period – Phase 1:** Equipment Installation – completed by April 30th, 2023

- All hardware and software is installed and is operational for the two console Telex dispatch system.
  - Install the necessary hardware, software, interfacing, and console to establish encrypted voice communication at a minimum (Location date/position id would be desired) and through Satellite PTT devices is the priority and then when approved from the Pacific Radio Room link (Northern Repeater Site), and through 1 Provincial Trunk system (Alberta).
  - Test the functionality and effectiveness of the system to provide officer dispatch monitoring service to DFO.



- Install 24x7 Iridium Satellite phone(s) interface within the Dispatch Centre to communicate with officers.
- A dedicated phone line will be installed in the Dispatch Centre phone solution for communication between DFO and Dispatch personnel.

**Initial Contract Period – Phase 2:** Training and Standard Operation Procedures – completed by May 30, 2023

- Develop guidance, and procedures for dispatch, and fishery officers using the Fishery Officer Dispatch Monitoring Service.
  - Develop Standard Operating Procedures for officer monitoring protocols between Dispatch and DFO for Review.
  - Develop training for DFO officer tracking and monitoring.
  - Deliver training to Dispatch Operational Staff.
  - Develop contact list for local police authorities.
  - Test interoperability with local police of jurisdiction in officer safety situations, providing service integration delivery where appropriate.

**Initial Contract Period – Phase 3:** Fishery Officer Dispatch Monitoring Service – operational period June 1, 2023 to March 31 2024

- Contractor provides an operational 24/7 officer dispatch monitoring service to the Service Area.

**Initial Contract Period – Phase 4:** Evaluation and Recommendation – completed by March 31, 2024

- Review and evaluate the effectiveness of the service from a technical, and operational context over the contract period.
- Develop recommendations for Management.

**Option Period 1 (2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> years):** Fishery Officer Dispatch Monitoring – operational period April 1, 2024 to March 31, 2026

- Contractor provides an operational 24/7 officer dispatch monitoring service to the Service Area.
- Review and evaluate the effectiveness of the service from a technical, and operational context over the option period on an annual basis.

**Option Period 2 (4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> years):** Fishery Officer Dispatch Monitoring – operational period April 1, 2026 to March 31, 2028

- Contractor provides an operational 24/7 officer dispatch monitoring service to the Service Area.
- Review and evaluate the effectiveness of the service from a technical, and operational context over option period on an annual basis.



## **TRADE AGREEMENTS APPLICABILITY OR OTHER OBLIGATIONS :**

This procurement is subject to the following trade agreement(s):

- *Canadian Free Trade Agreement (CFTA) – Article 513 (1) (b) (iii)*
- *Canada-Korea Free Trade Agreement – Article XIII (1) (b) (iii)*
- *Canada-Chile Free Trade Agreement (CCFTA) – Article Kbis-09 (1) (b)*
- *Canada-Colombia Free Trade Agreement – Article 1409 (1) (b) (iii)*
- *Canada-Honduras Free Trade Agreement – Article 17.11 (2) (b) (iii)*
- *Canada-Panama Free Trade Agreement – Article 16.10 (1) (b) (iii)*
- *Canada-Peru Free Trade Agreement (CPFTA) – Article 1409 (1) (b) (iii)*
- *Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP) – Article 15.10 (2) (b) (iii)*
- *Canada-European Union Comprehensive Economic and Trade Agreement (CETA) – Article 19.12 (1) (b) (iii)*
- *Canada-UK Trade Continuity Agreement - Agreement on Trade Continuity (Canada-UK TCE) – 19.12 (1) (b) (iii)*
- *Canada-Ukraine Free Trade Agreement (CUFTA) – Article 10.13 (1) (b) (iii)*
- *World Trade Organization–Agreement on Government Procurement (WTO-AGP) – Article XIII (1) (b) (iii)*

## **GOVERNMENT CONTRACTS REGULATIONS (GCRs) EXCEPTION AND LIMITED TENDERING REASONS :**

The following exception(s) to the Government Contracts Regulations is (are) invoked for this procurement under subsection 6(d) - only one person is capable of performing the work.

There are no known alternative sources of supply.

## **BASIS FOR CANADA’S OWNERSHIP OF INTELLECTUAL PROPERTY**

There is no Intellectual Property being created under this contract.

## **SECURITY REQUIREMENT :**

### **PWGSC FILE No. 30003910**

1. The Contractor must, at all times during the performance of the Contract, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), and obtain approved Document Safeguarding Capability at the level of PROTECTED A, issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).
2. The Contractor personnel requiring access to PROTECTED information, assets, or sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. The Contractor MUST NOT utilize its facilities to process, produce, or store PROTECTED information or assets until the CSP, PWGSC has issued written approval.



4. Processing of PROTECTED materiel electronically at the Contractor site is NOT permitted under this Contract.
5. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
6. The Contractor must comply with the provisions of the:
  - (a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex A;
  - (b) *Contract Security Manual* (Latest Edition).

**CONTRACT PERIOD :**

The period of the Contract is from contract award to March 1, 2024.

The contract will include two (2) additional two (2) year period (April 1, 2024 to March 31, 2026; and April 1, 2026 to March 31, 2028) under the same conditions to be activated at the discretion of DFO.

**COST ESTIMATE :**

The estimated cost of the proposed contract is \$350,000.00 plus tax.

**SUPPLIERS' RIGHT TO SUBMIT A STATEMENT OF CAPABILITIES :**

Suppliers who consider themselves fully qualified and available to provide the services and/or goods described herein, may submit a statement of capabilities in writing to the contact person identified in this notice on or before the closing date of this notice. The statement of capabilities must clearly demonstrate how the supplier meets the advertised requirements.

**CLOSING DATE FOR SUBMITTING STATEMENT OF CAPABILITIES:**

Statement of Capabilities must be received no later than **14:00 Eastern Daylight Time (EDT), March 28, 2023.**

Submissions received after this date and time will not be accepted.

**INQUIRIES AND SUBMISSION OF STATEMENTS OF CAPABILITIES :**

Inquires and submissions are to be submitted in writing to:

Sara Gould  
Contracting Officer  
Fisheries and Oceans Canada  
Materiel and Procurement Services  
301 Bishop Drive, Fredericton, New Brunswick E3C 2M6

Telephone: 506-470-6349

E-mail: [DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFOtenders-soumissionsMPO@dfo-mpo.gc.ca)



Email submissions should be less than 10MB; if the file(s) are larger please split them into more than one email.

The Department is not responsible for misdirected or delayed submissions.

All submissions should note the contract file number: **30003910**





**ANNEX "A"**

**SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST**

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 30003910
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)  
LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE		
1. Originating Government Department or Organization Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Fisheries and Oceans Canada		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction Conservation and Protection
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant Canadian Public Safety Operations Organization P.O. Box 21061, RPO	
4. Brief Description of Work - Brève description du travail The National Radio Modernization requirement for 24/7 Dispatch Monitoring Service for Fishery Officers Safety in Ontario-Prairies and Arctic.		
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required - Indiquer le type d'accès requis		
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input type="checkbox"/> No / Non <input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non <input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès		
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Etranger <input type="checkbox"/>
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion		
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>		
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
7. c) Level of Information / Niveau d'information		
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input checked="" type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--

TBS/SCT 350-103 (2004/12)





Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat 30003910
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC Information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  
If Yes, indicate the level of sensitivity.  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

No / Non  Yes / Oui

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?

No / Non  Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :  
Document Number / Numéro du document :

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

<input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	<input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> SECRET SECRET	<input type="checkbox"/> TOP SECRET TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT TRÈS SECRET - SIGINT	<input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL	<input type="checkbox"/> NATO SECRET NATO SECRET	<input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET
<input type="checkbox"/> SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS			

Special comments: The Dispatcher personnel will maintain Enhanced Reliability Status throughout the project. The  
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?

No / Non  Yes / Oui

If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?

No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non  Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?

No / Non  Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?

No / Non  Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

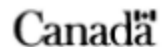
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?

No / Non  Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?

No / Non  Yes / Oui

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--





Contract Number / Numéro du contrat 30003910
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

**PART C (continued) / PARTIE C (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.  
Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.  
Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	Confidential / Confidentiel	Secret	Top Secret / Très Secret	NATO Restricted / NATO Diffusion Restreinte	NATO Confidential / NATO Confidentiel	NATO Secret	COSMIC Top Secret / COSMIC Très Secret	Protected / Protégé			Confidential / Confidentiel	Secret	Top Secret / Très Secret
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Media / Support TI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Link / Lien électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? / La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification". / Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée.

12. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? / La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). / Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED
--